

LE PAN KOBÉ KITANO

HOTEL LA SUITE KOBÉ HARBORLAND



ノンアルコールドリンク Soft Drink

SET マークの表示があるメニューはドリンクセットのドリンクとしてお選びいただけます。
Drinks with the **SET** mark can be selected as part of a drink set.
标有 **SET** 符号的菜单项可作为饮料套餐中的饮料。
SET 마크가 표시된 메뉴는 음료 세트 음료로 선택하실 수 있습니다.

- 1

オレンジジュース **SET**
Orange Juice 橙汁 오렌지 주스

700 (770)
- 2

コカ・コーラ **SET**
Coca-Cola 可口可乐 코카콜라

700 (770)
- 3

コカ・コーラゼロ **SET**
Coke Zero 零度可口可乐 코카콜라 제로

700 (770)
- 4

ジンジャーエール **SET**
Ginger Ale 姜汁 진지예일

700 (770)
- 5

メロンソーダ **SET**
Melon Soda 甜瓜苏打汁 멜론 소다 주스

700 (770)
- 6

ウーロン茶〈Hot/Ice〉 **SET**
Oolong Tea (Hot/Ice) 乌龙茶 (热/凉) 우롱차 (핫/아이스)

700 (770)
- 7

牛乳〈Hot/Ice〉 **SET** 
Milk (Hot/Ice) 牛奶 (热/凉) 우유 (핫/아이스)

700 (770)
- 8

FANCL しほ

搾りたてケール青汁 **SET**
(国産ケール100%使用の青汁)
FANCL Freshly Squeezed 100% Japanese Kale Juice
FANCL 鲜榨甘蓝绿汁 FANCL 갓 짜낸 케일 녹즙

700 (770)
- 9

LE PAN 特製フレッシュレモネード〈Hot/Ice〉
LE PAN Special Fresh Lemonade (Hot/Ice)
LE PAN 特制新鲜柠檬水 (热/凉) LE PAN 특제 프레시 레모네이드 (핫/아이스)

900 (990)
- 10

LE PAN 特製フレッシュレモンスカッシュ
LE PAN Special Fresh Lemon Squash LE PAN 特制新鲜柠檬苏打汁 LE PAN 특제 프레쉬 레몬 스위치

900 (990)
- 11

マルカイ 順造選 ミックスジュース
Marukai Selected Mixed Juice 混合果汁 믹스 주스

900 (990)
- 12

マルカイ 順造選 すりおろしりんご汁
Marukai Selected Grated Apple Juice 切碎的苹果汁 강판 사과 주스

900 (990)
- 13

ラ・スイート神戸オリジナルブレンドコーヒー〈Hot〉 **SET**
LA SUITE KOBÉ Original Blend Coffee (Hot) 原味咖啡 (热) 오리지널 블렌드 커피 (핫)

700 (770)
- 14

ラ・スイート神戸オリジナルブレンドコーヒー〈Ice〉 **SET**
LA SUITE KOBÉ Original Blend Coffee (Iced) 原味咖啡 (凉) 오리지널 블렌드 커피 (아이스)

700 (770)

- 15

カフェ・オ・レ〈Hot/Ice〉 
Cafe au Lait (Hot/Ice) 白咖啡 (热/凉) 카페오레 (핫/아이스)

700 (770)
- 16

エスプレッソ〈Hot〉
Espresso (Hot) 浓缩咖啡 (热) 에스프레소 (핫)

700 (770)
- 17

カフェ・ラテ〈Hot/Ice〉 
Cafe Latte (Hot/Ice) 拿铁咖啡 (热/凉) 카페라떼 (핫/아이스)

700 (770)
- 18

カプチーノ〈Hot〉 
Cappuccino (Hot) 卡布奇诺 (热) 카푸치노 (핫)

700 (770)
- 19

ブレックファースト ダージリン〈Hot〉 **SET**
Breakfast Darjeeling (Hot) 大吉岭 (热) 다지린 (핫)

700 (770)
- 20

プレミアムアールグレイ〈Hot〉 **SET**
Premium Earl Grey (Hot) 格雷伯爵茶 (热) 얼 그레이 (핫)

700 (770)
- 21

アイスティー **SET**
Iced tea 冰茶 아이스티

700 (770)
- 22

オーガニックハーブティー ルイボス
Organic Herb Tea, Rooibos 有机凉茶路依保斯 유기농 허브티 루이보스

700 (770)
- 23

オーガニックハーブティー カモミール
Organic Herb Tea, Chamomile 洋甘菊有机凉茶 유기농 허브티 카모마일

700 (770)
- 24

オーガニックハーブティー ミント
Organic Herb Tea, Mint 有机凉茶 薄荷 유기농 허브티 민트

700 (770)
- 25

伊藤園 おーいお茶 MACHA SHOT
Matcha drink 抹茶镜头 말차 샷

700 (770)
- 26

伊藤園 PET パウダーイン抹茶ラブ
Shaking Matcha Drink 抹茶之恋 말차 사랑

700 (770)



ル・パン神戸北野オリジナルフラッペ LE PAN's Original Frappe

- 27

うじまっちゃ

宇治抹茶とピスタチオ フローズンフラッペ 
Uji Matcha and Pistachio Frozen Frappe
宇治绿茶开心果冰沙 우지 말차 피스타치오 스무디

「抹茶のほのかな甘みと“ナッツの女王”ピスタチオの彩り」

900 (990)
(テイクアウト 972)

テイク
アウト可
ToGo
- 28

리치스트로ベリー

리치스트로ベリー フローズンフラッ페 
Rich Strawberry Frozen Frappe
浓郁草莓冰沙 리치 딸기 냉동 플라페

「甘酸っぱい苺とまろやかなバニラが香るリッチなフラッペ」

900 (990)
(テイクアウト 972)

テイク
アウト可
ToGo



KOBÉ ジェラートフロート KOBÉ GELATO Drink

- 29

KOBÉ ジェラートフロート コーラ  
KOBÉ GELATO Cola
KOBÉ 冰激凌可乐 KOBÉ 젤라토 플로트 콜라

900 (990)

テイク
アウト可
ToGo
- 30

KOBÉ ジェラートフロート メロンソーダ  
KOBÉ GELATO Soda Melon
KOBÉ 冰激凌甜瓜苏打果汁 KOBÉ 젤라토 플로트 멜론 소다

900 (990)

テイク
アウト可
ToGo
- 31

KOBÉ ジェラートフロート 珈琲  
KOBÉ GELATO Coffee
KOBÉ 冰激凌咖啡 KOBÉ 젤라토 플로트 커피

900 (990)

テイク
アウト可
ToGo



如果您有任何过敏或不喜欢食物，请随时告知我们。括号（ ）内的价格含税。显示的价格以“日元”为单位。
알레르기가 있거나 싫어하는 식재료가 있다면 언제든지 말씀해 주세요. () 안은 세금 포함 가격입니다. 표시 가격은 '일본 엔'입니다.

LE PAN's Signature Sweet Indulgence Le Pan 的特色甜点 르팡의 특제 디저트

111
ル・パン サブレセクション



Le PAN Sable Selection Le Pan 饼干精选 르팡의 쿠키 선택션

※ 上記商品は季節・仕入れ状況により売り切れの場合がございます。ご迷惑をお掛けしますが、ご了承くださいませようお願いいたします。
※ The above offerings may be sold out due to seasonal and supply conditions. We apologize for any inconvenience this may cause, but we appreciate your understanding.

 卵 / Eggs
 蛋类 달걀

 小麦 / Wheat
 小麦色 밀

 乳 / Milk
 牛奶 우유

 えび / Shrimp
 龙虾 새우

 かに / Crab
 螃蟹 게

 そば / Buckwheat
 荞麦面 소바

※ 根据季节和供应情况, 上述商品可能会售罄。
※ 상기 상품은 계절 및 재고 상황에 따라 품절될 수 있습니다.

EAT IN
OK!

ル・パン神戸北野 特製パン

LE PAN Kobe Kitano: Bread Delights Await 特制面包 특제 빵

パンのみのご利用時
1ドリンクオーダー制

To enjoy our offerings in-store, a one-drink minimum purchase is required.
只需为面包订购一份饮料。 빵만 이용 시에는 음료 1잔 주문제로 운영됩니다.



EAT IN
OK

テイク
アウト可
ToGo

卵 / Eggs
蛋类 달걀

小麦 / Wheat
小麦色 밀

乳 / Milk
牛奶 우유

えび / Shrimp
龙虾 새우

かに / Crab
螃蟹 게

そば / Buckwheat
荞麦面 소바

落花生 / Peanut
花生 땅콩

くるみ / Walnut
胡桃 호두

※アレルギーや苦手な食材がある場合はお気軽にお申し付けください。
 ※()内は税込価格です。 ※表示価格は「日本円」となります。
 Note: Inform us of allergies/dietary restrictions. All prices are in JPY; those in parentheses include tax.

フー

ドメ

ニュー

〔ランチ&ディナー〕

Food Menu: Lunch & Dinner

- 32

NEW

スペイン産生ハムの濃厚カルボナーラ

Rich carbonara with Spanish ham 丰富的意面配西班牙火腿 스페인 생산 햄의 진한 카르보나라

〔単品〕1,500
(1,650)
- 33

特選牛のローストビーフプレート

Special Selection Roast Beef Plate 特制烤牛肉盘 특선 소고기 로스트 비프 플레이트

〔単品〕2,100
(2,310)
- 34

淡路牛100%チーズinハンバーグ 淡路たまねぎソース

100% Awaji Beef Cheese-Stuffed Hamburger Steak & Awaji Onion Sauce 淡路牛肉 100%奶酪汉堡牛排配淡路洋葱酱 아와지 소고기 100% 치즈 in 햄버거 아와지 양파 소스

〔単品〕1,500
(1,650)
- 35

ラグーソースパスタ

〔兵庫県農家の作る鶏肉と豚肉のスパイス風味〕

Hyogo Farmers' Chicken-Pork Ragù Pasta 肉酱意面 라구 소스 파스타

〔単品〕1,500
(1,650)
- 36

ロールキャベツ入りクリームシチュー

〔ペコリーノロマーノチーズ〕

Pecorino-Infused Cabbage Roll in Cream Stew Delight 奶油炖白菜卷 물 양배추를 넣은 크림 스투

〔単品〕1,400
(1,540)
- 37

関西限定国産牛すじ煮込みカレー

Kansai Exclusive: Domestic Beef Shank Curry Feast 关西独有的咖喱牛肉. 간사이 한정 국산 소 힘줄 조림 카레

〔単品〕1,180
(1,298)
- 38

神戸牛カレー

Curry with Kobe Beef 神戸牛肉咖喱 고베규 카레

〔単品〕1,900
(2,090)
- 39

ラ・スイート神戸のビーフシチュー

LA SUITE Kobe's Refined Beef Stew 炖牛肉 비프 스투

〔単品〕1,800
(1,980)

セットの内容を以下よりお選びください

Please select your set option.

请从以下内容中选择您的套装
세트 내용을 아래에서 선택해 주세요.

A

ライス

Rice

+200 (220)

B

パン2種

Two kinds of bread

+200 (220)

C

ミニサラダ

Mini Salad

+250 (275)

D

兵庫県玉葱協会公認

Awaji island onion soup

+250 (275)

あわじ
淡路たまねぎスープ



ドリンクセット

Drink Set

饮料套装 음료 세트

E

ソフトドリンク

Soft Drink

软饮料 청량음료

+450 (495)



F

アルコールドリンク

Alcohol Drink

酒精饮料 알코올 음료

+600 (660)



ソフトドリンクまたはアルコールドリンク一覧の中から **SET** マークの表示があるドリンクをお選びください。

Drinks with the **SET** mark can be selected as part of a drink set.

从标有 **SET** 符号的软饮料或酒精饮料列表中选择一种饮料. 청량음료 또는 알코올 음료 목록에서 **SET** 마크가 표시된 음료를 선택해 주세요.

ル・パン特製

サンドウィッチ

LE PAN Signature Sandwich

- 40

神戸牛100% ミンチカツサンドウィッチ

Kobe Beef Deluxe Cutlet Sandwich 100% 神戸牛肉碎猪排三明治 고베규 100% 다진 카탈릿 샌드위치

〔単品〕1,300
(1,430)
- 41

“自凝雫塩”のミルフィーユカツサンドウィッチ

Mille-Feuille Cutlet Sandwich, Onokoro Shizuku Salt 猪肉三明治 밀피유카츠 샌드위치

〔単品〕1,300
(1,430)
- 42

濃厚玉子サンド&“自凝雫塩”のミルフィーユカツのコンビネーションサンドウィッチ

Rich Egg Salad and Mille-Feuille Cutlet Sandwich, Onokoro Shizuku Salt 鸡蛋猪肉三明治 계란 샌드 & 밀피유 카츠 샌드위치

〔単品〕1,100
(1,210)
- 43

熟成ハム&2種のチーズ

〔モッツアレラチーズ・チェダーチーズ〕のサンドウィッチ

Aged Ham Sandwich with Mozzarella & Cheddar Cheese 火腿奶酪三明治 햄과 두 종류의 치즈 샌드위치

〔単品〕1,100
(1,210)
- 44

濃厚玉子サンド&熟成ハム&2種のチーズ

〔モッツアレラチーズ・チェダーチーズ〕のコンビネーションサンドウィッチ

Rich Egg Salad & Aged Ham Sandwich with Mozzarella & Cheddar Cheese 鸡蛋火腿奶酪三明治 계란 샌드위치 & 햄과 치즈 샌드위치

〔単品〕1,000
(1,100)
- 45

濃厚玉子のサンドウィッチ

Rich & Creamy Egg Salad Sandwich 丰富的鸡蛋三明治 진한 계란 샌드위치

〔単品〕900
(990)

セットの内容を以下よりお選びください

Please select your set option.

请从以下内容中选择您的套装
세트 내용을 아래에서 선택해 주세요.

C

ミニサラダ

Mini Salad

+250 (275)

D

兵庫県玉葱協会公認

Awaji island onion soup

+250 (275)

あわじ
淡路たまねぎスープ



ドリンクセット

Drink Set

饮料套装 음료 세트

E

ソフトドリンク

Soft Drink

软饮料 청량음료

+450 (495)



F

アルコールドリンク

Alcohol Drink

酒精饮料 알코올 음료

+600 (660)



ソフトドリンクまたはアルコールドリンク一覧の中から **SET** マークの表示があるドリンクをお選びください。

Drinks with the **SET** mark can be selected as part of a drink set.

从标有 **SET** 符号的软饮料或酒精饮料列表中选择一种饮料. 청량음료 또는 알코올 음료 목록에서 **SET** 마크가 표시된 음료를 선택해 주세요.

- 卵 / Eggs

小麦 / Wheat

乳 / Milk

えび / Shrimp

かに / Crab

そば / Buckwheat

落花生 / Peanut

くるみ / Walnut
- 蛋类 달걀

小麦色 밀

牛奶 우유

龙虾 새우

螃蟹 게

荞麦面 소바

花生 땅콩

胡桃 호두



神戸牛[KOBE BEEF]を使用したメニューです。
Symbol indicates Kobe Beef delights palates.

追加注文
Extra Order

●パン [+1] +100(110) [+2] +200(220)

●ライス [×1.5] +100(110) [×2] +200(220)



※アレルギーや苦手な食材がある場合はお気軽にお申し付けください。
※()内は税込価格です。※表示価格は「日本円」となります。
Note: Inform us of allergies/dietary restrictions. All prices are in JPY; those in parentheses include tax.

アラカルト à la Carte

46	グリッシーニ トリネージ 	 	300 (330) (テイクアウト 324)
47	黒トリュフ風味のポテトチップス [1缶40g]	 	550 (605) (テイクアウト 594)
48	神戸牛のフレッシュテリーヌ 朝倉山椒と共に  		1,400 (1,540)
49	神戸牛100%ビーフジャーキー 		1,600 (1,760)
50	ミックスナッツ		450 (495)
Grissini Torinesi 格里西尼・托里内西 글리시니 토리네이지 Black truffle flavored potato chips 黒松露味薯片 블랙 트뤼플 맛 감자 칩 Kobe Beef Terrine & Asakura Sansho 新鮮神戸牛肉馅饼 고베규의 신선한 테린느 Kobe's Finest: Tatsuya Beef Jerky 100% 神戸牛肉干 고베규 100% 비프 육포 Mixed Nuts 杂坚果 믹스 견과류			



アルコールドリンク Alcohol Drink

 マークの表示があるメニューはドリンクセットのドリンクとしてお選びいただけます。Drinks with the  mark can be selected as part of a drink set.
标有  符号的菜单项可作为饮料套餐中的饮料。  마크가 표시된 메뉴는 음료 세트 음료로 선택하실 수 있습니다.

ナチュールワイン Japanese Natural Wine 日本天然葡萄酒 일본 자연주의 와인

つがる 津軽シャルドネ&ピノ・ノワール 2020 スパークリング (白)

Tsugaru Chardonnay & Pinot Noir Sparkling 2020
日本ワインコンクール2023 金賞・部門最高賞受賞！世界に誇る日本最高峰のスパークリングワイン
2023 年日本葡萄酒大奖金奖。 来自日本最顶级起泡酒的世界级起泡酒。 일본 와인 콩쿠르 2023 금상. 세계가 인정한 일본 최고봉의 스파클링 와인

だいせん 와인 大山葡萄酒S (赤)

Daisen Red Wine S Grape Varieties : Syoukoushi

ぶどう品種：小公子 (日本固有品種) 香り高くやわらかな酸味
葡萄品种：“SYOUKOUSHI” (日本特有) 芳香浓郁，酸度柔和。 포도 품종:「SYOUKOUSHI」(일본 고유종) 향기롭고 부드러운 산미

だいせん 와인 大山葡萄酒F (赤)

Daisen Red Wine F Grape Varieties : Dream of Fuji

ぶどう品種：富士の夢 (日本固有品種) トロっとした山ブドウならではの力強い味わい
葡萄品种：“FUJINOYUME” (日本特有) 柔嫩的山葡萄独有的浓郁风味。 포도 품종:「FUJINOYUME」(일본 고유종) 부드러운 산포도 특유의 강렬한 맛

だいせん 와인 大山葡萄酒A (赤)

Daisen Red Wine A Grape Varieties : Muscat Verry A

ぶどう品種：マスカットベリーA (日本固有品種) 上品でフルーティー香りと味わい
葡萄品种: Muscat Verry A (日本特有) 优雅的水果香和口感。 포도 품종: Muscat Verry A(일본 고유종) 고급스럽고 과일 향과 맛

ほうきだいせん 伯耆大山 (白)

Houki Daisen White Wine Grape Varieties : Chardonnay

ぶどう品種：シャルドネ ミネラルな香りとしっかりとした酸味
葡萄品种: 霞多丽 矿物香气，酸度强劲。 포도 품종: 샤르도네 미네랄 향과 탄탄한 산미

日本酒 Sake 日本米酒 사케

58 獺祭 純米大吟醸 45 ミニボトル

DASSAI 45

180ml 1,200 (1,320)



59 獺祭 純米大吟醸にごりスパークリング 45 ミニボトル

DASSAI NIGORI Sparkling 45

180ml 1,350 (1,485)





生ビール Draft Beer 生啤酒 생맥주

60 キリン一番搾り (中) 

Kirin Ichiban Shibori - Regular

900 (990)

61 キリン一番搾り (小) 

Kirin Ichiban Shibori - Small

750 (825)



サワー Sour 柠檬酸 레몬 사워

62 生搾りレモンサワー 

Lemon Sour

900 (990)





ウイスキー & ジン Japanese Premium Whisky & Craft Gin 日本威士忌和手工杜松子酒 일본 위스키와 크래프트 진

	ストレート straight	ロック on the rocks	水割り whisky and water	ソーダ (ハイボール) whisky and soda	トニック gin and tonic
ニッカ セッション  NIKKA SESSION 	63 1,050 (1,155) 	64 1,050 (1,155) 	65 1,050 (1,155) 	66 1,250 (1,375)	
竹鶴ピュアモルト TAKETSURU PURE MALT 	67 1,300 (1,430)	68 1,300 (1,430)	69 1,300 (1,430)	70 1,500 (1,650)	
山崎 THE YAMAZAKI 	71 1,300 (1,430)	72 1,300 (1,430)	73 1,300 (1,430)	74 1,500 (1,650)	
白洲 THE HAKUSHU 	75 1,300 (1,430)	76 1,300 (1,430)	77 1,300 (1,430)	78 1,500 (1,650)	
響 HIBIKI JAPANESE HARMONY 	79 1,600 (1,760)	80 1,600 (1,760)	81 1,600 (1,760)	82 1,800 (1,980)	
ニッカ カフェジン NIKKA COFFEY GIN 	83 1,050 (1,155)	84 1,050 (1,155)	85 1,050 (1,155)	86 1,250 (1,375)	87 1,250 (1,375)



 マークのある商品は店頭のギフトコーナーでもお買い求めいただけます。

Gift-marked items available at the dedicated gift area.
带有礼品标识的产品也可在商店的礼品区购买。 기프트 마크가 있는 제품은 매장의 기프트 코너에서도 구입할 수 있다.

※アレルギーや苦手な食材がある場合はお気軽にお申し付けください。 ※ () 内は税込価格です。 ※ 表示価格は「日本円」となります。 Note: Inform us of allergies/dietary restrictions. All prices are in JPY; those in parentheses include tax.
※如果您有任何过敏或不喜欢的食物，请随时告知我们。括号 () 内的价格含税。显示的价格以 “日元 ” 为单位。 ※알레르기가 있거나 싫어하는 식재료가 있다면 언제든지 말씀해 주세요. () 안은 세금 포함 가격입니다. 표시 가격은 '일본 엔'입니다.